

ABSTRACT

LGBT Issues in Barbara Dee's *Star-Crossed*. (June 2022)

Valencia Irawati., Universitas Ma Chung;

Advisors: F.X. Dono Sunardi, M.A. and Ounu Zakiy Sukaton, S.Hum., MGAL

This paper reports the project of translating *Star-Crossed* by Barbara Dee that the writer has conducted as her final undergraduate paper. The project was conducted in response to the LGBT issues increasing in this era. It is a fiction novel and raises social issues, friendship, and family life among young adults. The writer's method focused on the target readers by using Communicative Translation, also giving notes and cultural equivalents to some unpopular words, so the target reader could easily understand the meaning. Communicative translation attempts to provide the actual contextual meaning of the original work so that both context and language are readily acceptable to the readership of *Star-Crossed* by Barbara Dee. The writer encountered difficulties during the translation specifically in translating idioms and poems. However, to overcome the problems, the writer followed the theories and research done by the experts and ultimately produced a comprehensive and accurate translation under the title *Star-Crossed* by Barbara Dee.

Key Words: Translation, LGBT, Cultural Equivalent, Communicative translation